

Интерактивный вебинар «Английский — это „испорченный“ ...»

2020-11-21 09:25 UTC

Recorded by

Крючкова Анастасия
Сергеевна

Organized by

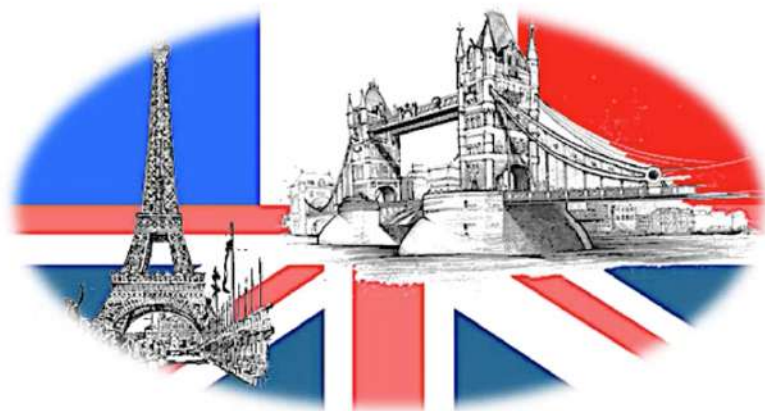
Коструб Елена
Валентиновна

Channel

Общий

ИНСТИТУТ
ИНОСТРАННЫХ
ЯЗЫКОВ
МГПУ

Английский – это «испорченный» французский?



Крючкова Анастасия С.
асс. каф. французского языка
и лингводидактики
ИИЯ МГПУ

Москва - 2020



Процентное соотношение заимствований в английском языке



Французский язык

Германские языки (старый и среднеанглийский, голландский, скандинавские яз.)

Латынь

Греческий

Другие мало известные языки

Слова, производные от имён собственных



Нормадское господство в Англии (1066-1485 ГГ.)



Битва войск Вильгельма I, герцога Нормандского, с англо-саксами при г.Гастингс – сентябрь 1066 г.



Москва - 2020





Подберите английские
однокоренные слова к французским

Фр.: Gloire, noblesse, gouvernement, événement,
joie, peuple, épouse, cousine, oncle, boucher, heure,
duc, payer, rivière, lettre, monnaie, table, server,
prier, pouvoir, dîner, frire, nièce, neveu, royale,
ennemi.



Новоанглийский период (XVII - XVIII вв.)

Эпоха Возрождения и Реставрация Стюартов



Карл II Стюарт
1630-1685

- Заимствования в сфере **быта и досуга аристократии**: *restaurant, ballet, rendez-vous, coquette, banquet*, а также *police, regime* и т. д.



Москва - 2020



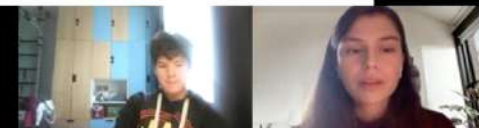
Новоанглийский период (XVII - XVIII вв.)

сферы заимствования из французского языка

- **Наука и техника** (*college, doctor, experiment, medicine, science, machine*)
- **Искусство и мода** (*art, artist, canvas, paint, brush, gouache, ballet* (от итал. *ballare* – танцевать))
- **Общие понятия** (*despair, imagination, mention, spirit, instance*).



Москва - 2020

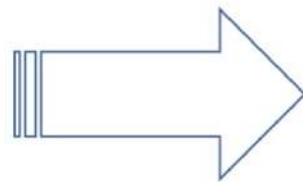


Слова, ставшие интернациональными



FRANÇAIS

toilette, illumination,
extravagant, délicat,
miniature, élégant,
naif (naive), hôtel,
débats, tête-à-tête,
vis-à-vis, passeport



ENGLISH

toilet, illumination,
extravagant, delicate,
miniature, elegant,
naive, hotel, debates,
tete-a-tete, vis-à-vis,
passport





Найдите слова французского происхождения

- Generous, age, pupil, distraction, quarter, sociable, bouquet, old, battle, queen, prince, to write, parliament, butcher, management, marriage, year, school, education, background, voyage, to travel, chance.



Английский – это
«испорченный» французский?



Москва - 2020





Поиск



Действия



Чат



Команды



Задания



Календарь



Звонки



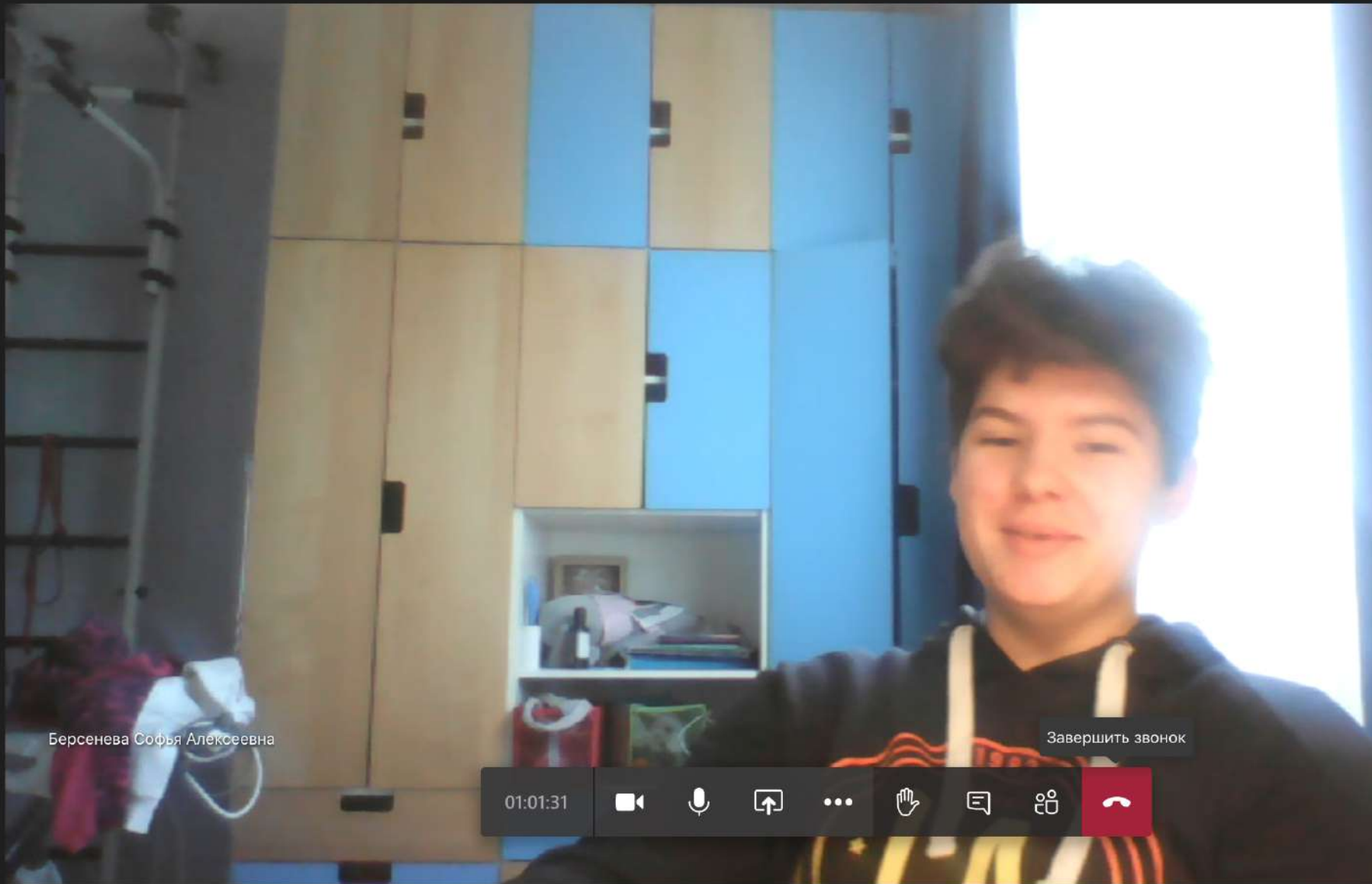
Файлы



Приложен...



Справка



Берсенева Софья Алексеевна

Завершить звонок

01:01:31

